

Odvolaie podané 24. novembra 2010: Usha Martin Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 9. septembra 2010 vo veci T-119/06, Usha Martin Ltd/Rada Európskej únie, Európska komisia

(Vec C-552/10 P)

(2011/C 55/31)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaieľka: Usha Martin Ltd (v zastúpení: V. Akritidis, Dikigoros, Y. Melin, advokát, E. Petrissi, Dikigoros)

Ďalší účastníci konania: Rada Európskej únie, Európska komisia

Návrhy odvolaieľky

1. zrušiť v celom rozsahu rozsudok Všeobecného súdu (piata komora) z 9. septembra 2010 vo veci T-119/06;
2. rozhodnúť v spore s konečnou platnosťou prijatím žaloby
 - a) o neplatnosť rozhodnutia Komisie z 22. decembra 2005, ktoré mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 1999/572/ES o prijatí záväzkov ponúknutých v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu oceľových lán a káblov s pôvodom *inter alia* v Indii ⁽¹⁾ (ďalej len „sporné rozhodnutie“), v rozsahu, v akom sa týka odvolaieľky a zrušuje prijatie predtým platného záväzku o minimálnych cenách;
 - b) o neplatnosť nariadenia Rady (ES) č. 121/2006 z 23. januára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1858/2005 o uložení konečného antidumpingového cla na dovozy oceľových lán a káblov s pôvodom okrem iného v Indii ⁽²⁾ (ďalej len „sporné nariadenie“), v rozsahu, v akom sa týka odvolaieľky a vykonáva sporné rozhodnutie, ktoré zrušuje prijatie predtým platného záväzku odvolaieľky o minimálnych cenách,

alebo subsidiárne vrátiť vec Všeobecnému súdu;

3. zaviazat' Radu a Komisiu znášať vlastné trovy konania a nahradiť všetky trovy konania odvolaieľky, ktoré jej vznikli v odvolacom konaní, ako aj v konaní pred Všeobecným súdom.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaieľka tvrdí, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia v bodoch 44 až 56 napadnutého rozsudku

predovšetkým konštatovaním, že zákonnosť rozhodnutia Komisie o zrušení prijatia záväzku nemôže byť ako taká spochybnená z hľadiska zásady proporcionality, a to preto, že sa nesprávne domnieval; že i) zásada proporcionality sa neuplatní na zrušenie prijatia predtým platného záväzku, pretože toto rozhodnutie spôsobuje samo osebe zavedenie antidumpingových opatrení; a ii) akékoľvek porušenie záväzku samé osebe postačuje na to, aby bolo možné zrušiť jeho prijatie bez prihliadnutia na zásadu proporcionality.

Odvolaieľka tiež tvrdí, že Všeobecný súd zjavne nesprávne posúdil skutkové okolnosti a skreslil dôkazy keď rozhodol, že „je zjavné, že žalobkyňa nedodržala sporný záväzok“, keďže toto tvrdenie nesprávne uvádza, že odvolaieľka údajne uznala porušenie záväzku v zmysle článku 8 základného antidumpingového nariadenia, čo odvolaieľka odmieta.

Odvolaieľka tvrdí, že Všeobecný súd nesprávne rozhodol, že zákonnosť zrušenia prijatia záväzku nemôže byť spochybnená z hľadiska zásady proporcionality na základe toho, že akékoľvek porušenie záväzku stačí na jeho odvolanie, ako aj toho, že opatrenie o zrušení je spojené s opatrením o uložení antidumpingových ciel. Všeobecný súd totiž nesprávne rozhodol, že zásada proporcionality sa nikdy nevzťahuje na zrušenie prijatia záväzku a nesprávne uplatnil kritérium „zjavnej neprimeranosti“ v rozpore s judikatúrou ustálenou európskymi súdmi a v rozpore s úvodnými poznámkami napadnutého rozsudku, predovšetkým s bodmi 44 až 47. Všeobecný súd nesprávne rozhodol, že zákonnosť zrušenia prijatia záväzku nemôže byť ako taká spochybnená z hľadiska všeobecnej zásady proporcionality. Navyše nesprávnym rozhodnutím, že je zjavné, že odvolaieľka nedodržala sporný záväzok, z čoho Všeobecný súd vyvodil, že došlo k porušeniu záväzku v zmysle článku 8 ods. 9 základného antidumpingového nariadenia, zjavne skreslil dôkazy, ktoré predložila odvolaieľka, v dôsledku čoho sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že nesprávne vyložil jej tvrdenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 22, s. 54.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 22, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgicko) 29. novembra 2010 — Deli Ostrich NV/Belgické kráľovstvo

(Vec C-559/10)

(2011/C 55/32)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom*Žalobkyňa:* Deli Ostrich NV*Žalovaný:* Belgické kráľovstvo**Prejudiciálna otázka**

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen podal na Súdny dvor návrh na začatie prejudiciálneho konania, v ktorom sa pýta, do ktorého kódu KN má byť zaradené ťavie mäso (v predmetnom spore ide zjavne o zvieratá nechované v zajatí) v čase podania žiadosti o prepustenie do voľného obehu z 22. októbra 2007?

Žaloba podaná 6. decembra 2010 — Európska komisia/Rakúska republika**(Vec C-568/10)**

(2011/C 55/33)

Jazyk konania: nemčina**Účastníci konania***Žalobkyňa:* Európska komisia (v zastúpení: Maria Condou-Durande a W. Bogensberger, splnomocnení zástupcovia)*Žalovaná:* Rakúska republika**Návrhy žalobkyne**

— určiť, že Rakúska republika si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 17 ods. 1 smernice Rady 2004/114/ES z 13. decembra 2004 o podmienkach prijatia štátnych príslušníkov tretích krajín na účely štúdia, výmen žiakov, neplateného odborného vzdelávania alebo dobrovoľnej služby⁽¹⁾, lebo zaviedla právnu úpravu, podľa ktorej možno študentom, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín, udeliť pracovné povolenie len vtedy, keď bola najprv preskúmaná situácia na pracovnom trhu v Rakúsku, aby sa zabezpečilo, že pracovné miesto nemožno obsadiť evidovaným nezamestnaným,

— zaviazat Rakúsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia zastáva názor, že rakúske právne predpisy systematicky odopierajú prístup na pracovný trh študentom, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín, keďže im môže byť udelené pracovné povolenie na voľné pracovné miesto len vtedy, keď bolo najprv preskúmané, že toto pracovné miesto nemožno obsadiť evidovaným nezamestnaným. Počet udelených pracovných povolení pre túto skupinu osôb je preto podľa nej veľmi nízky. Napríklad len 10 % študentov z tretích krajín, v porovnaní so 70 % rakúskych študentov, má možnosť financovať prácou časť nákladov svojho štúdia.

Podľa názoru Rakúskej republiky sú tieto obmedzenia odôvodnené. Rakúsko je z dôvodu voľného prístupu na vysoké školy a

nízkych poplatkov za štúdium veľmi atraktívne pre študentov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín. Z dôvodu chýbajúcich znalostí nemčiny a nízkej pracovnej kvalifikácie nájdu prácu spravidla v nekvalifikovaných oblastiach, čím ešte zvýšia vysokú mieru nezamestnanosti, ktorá existuje v tomto sektore.

(¹) Ú. v. EÚ L 375, s. 12.

Žaloba podaná 9. decembra 2010 — Európska komisia/Holandské kráľovstvo**(Vec C-576/10)**

(2011/C 55/34)

Jazyk konania: holandčina**Účastníci konania***Žalobkyňa:* Európska komisia (v zastúpení: M. van Beek a C. Zadra, splnomocnení zástupcovia)*Žalovaný:* Holandské kráľovstvo**Návrhy žalobkyne**

— určiť, že Holandské kráľovstvo si tým, že porušilo právo Európskej únie v oblasti zadávania verejných zákaziek a najmä smernicu 2004/18/ES⁽¹⁾ v súvislosti s verejnou koncesiou na práce, ktorú zadala obec Eindhoven, nespĺnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 2 a hlavy III smernice 2004/18/ES,

— zaviazat Holandské kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa názoru Komisie je dohoda o kooperácii, ktorú 11. júna 2007 uzavrela obec Eindhoven so spoločnosťou Hurks Bouw en Vastgoed B.V., verejnou koncesiou na práce v zmysle článku 1 ods. 3 smernice 2004/18/ES.

Keďže odhadovaná hodnota verejnej koncesie na práce presahuje uplatniteľnú hraničnú hodnotu, musela byť vypísaná podľa smernice 2004/18/ES a najmä podľa jej článku 2 a hlavy III. Navyše by sa podľa článkov 63 až 65 smernice 2004/18/ES museli zverejniť všetky verejné zákazky na práce zadané spoločnosťou Hurks Bouw en Vastgoed B.V., ktoré presahujú hraničnú hodnotu.

Zo skutočnosti, že obec Eindhoven na spornú verejnú koncesiu na práce zadanú spoločnosti Hurks Bouw en Vastgoed B.V. neuplatnila smernicu 2004/18/ES a najmä jej článok 2 a hlavu III Komisia dospela k záveru, že došlo k porušeniu smernice.